

**2010. majandusaasta aastaaruanne**

<b>Asutuse nimi</b>	Sihtasutus Lõuna – Eesti Turism
<b>Registrikood</b>	90001256
<b>Aadress</b>	Vaksali 17a, Tartu 50410
<b>Telefon/ fax</b>	+372 7 442 271
<b>Elektronpost</b>	info@southeastonia.ee
<b>Kodulehekül</b>	<a href="http://www.southeastonia.ee">http://www.southeastonia.ee</a>
<b>Põhitegevusala</b>	Lõuna-Eesti kui turismipiirkonna turundus ja toote-arendus ning institutsionaalne areng
<b>Majandusaasta algus</b>	01. jaanuar 2010
<b>Majandusaasta lõpp</b>	31. detsember 2010
<b>Juhataja</b>	Kristi Kass

**Sisukord**

Tegevusaruanne	lk.3
Raamatupidamise aastaaruanne	lk.8
Bilanss	lk.8
Tulemiaruanne	lk.9
Rahavoogude aruanne	lk.10
Netovara muutuste aruanne	lk.10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	lk.11
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	lk.11
Lisa 1 - Raha ja pangakontod	lk.13
Lisa 2 - Nõuded ja ettemaksed	lk.13
Lisa 3 - Võlad ja ettemaksed	lk.13
Lisa 4 – Tulud	lk.14
Lisa 5 – Finatseeritud projektide kulud	lk.14
Lisa 6 – Mitmesugused tegevuskulud	lk.15
Lisa 7 – Tööjõukulud	lk.15
Majandusaasta aruande allkirjad	lk.16
Sõltumatu vandeaudiitori aruanne	lk.17
SA Lõuna - Eesti Turism müügitulu vastavalt EMTAK 2008-le	lk.18

## TEGEVUSARUANNE

### 1. MESSID

#### 21.-24. jaanuar Matka mess Helsingis

Helsingi näituste hallis peetud Põhjamaade suurimal turismimessil osales kokku 81 537 huvilist, kellest 17 868 turismiprofessionaali, lisaks võttis messist osa 1250 meedia esindajat. SA Lõuna-Eesti Turism osales EAS-i ühispinnal ja jagas nii Lõuna-Eestit tutvustavaid üldiseid materjale kui maakondade materjale. Kõige rohkem tunti huvi uute turismivõimalustega tutvumise vastu regioonis, samuti pakkusid huvi perepuhkusevõimalused ja info suurimate kultuuriürituste kohta. Sooviti rohkem toote- (teema-)põhiseid pakette. Märksõnad sihtkohtadest, mille vastu kõige rohkem huvi tunti, oli setud, Peipsiveere, Otepää, Viljandi.

#### 11.-13. juuni kultuuriteemaline suurüritus Helsingis

Peamiselt lõpptarbijale suunatud üritus, mis oli jätk 2009. aastal Helsingis peetud Eesti päevadele „Viro kutsuu küllään“. Helsingi peaväljakul Senaatitoril toimunud kultuuripealinnade Tallinn2011, Turku2011 ning Helsingi linna kultuuriteemaline suurüritus tutvustamaks lõpptarbijale Eesti erinevaid turismipiirkondi, puhkuse veetmise võimalusi ning kultuurisündmusi enne suurt reisimise hooaega. EASi turismitelgis tutvustasid Eestit mitmed organisatsioonid, kelle hulgas ka ühisväljapanekuga Tartu ja Lõuna-Eesti.

#### 13.-15. oktoober turismimes Inwetex St. Peterburgis

Venemaa suurimal turismimessil oli väljas enam kui 460 firmat 39 riigist ning üle 10 000 turismivaldkonna professionaali. Lõuna-Eestit kui atraktiivset puhkusepiirkonda tutvustasid seal nii SA Tartumaa Turism kui SA Lõuna-Eesti Turism. Lõuna-Eesti esindasid Marina Lauk ning Mare Raid, jagades lõpptarbijatele teavet Lõuna-Eestis talvel puhkamise erinevatest võimalustest, lisaks oli hea võimalus koostöös Tartuga teha aktiivselt ristturundust.

#### 20.-21. november Mardilaat Helsingis

Helsingi Mardilaat on traditsiooniline Eesti kultuuri, turismivõimalusi, käsitööd ning toitu tutvustav suurüritus, kus Lõuna-Eesti turismiinformatsiooni jagasid käsikäes nii Lõuna-Eesti kui ka Tartu. Seekordse Mardilaada teemaregioon on Tallinn – Euroopa kultuuripealinn 2011. Lisaks turismiinformatsiooni jagamisele olid esindatud Lõuna-Eesti paljud käsitööpakkujad ja turismiettevõtted.

### 2. ESITLUSED

#### 18. aprill turismitoodete infoseminar Peterburis

Reisikorraldajatele suunatud infopäev, kus tutvustati ka Lõuna-Eesti suvehooaja põnevaimaid tooteid ja teenuseid. Tartu ja Lõuna-Eesti ühisettekande tegi Olga Einasto.

#### 22. aprill turismitoodete infoseminar Moskvast

Moskva reisikorraldajatele suunatud infopäev, kus tutvustati Lõuna-Eesti suviseid üritusi ja lõõgastusvõimalusi. Lõuna-Eestit kui atraktiivset reisikohta koos maaliliste fotodega tutvustas Eesti turismiesindaja Moskvast Tõnu Steinberg.

**28. september turismitoodete infoseminar Peterburgis**

Reisikorraldajatele ja turismiagentuuridele suunatud jõulu- ja aastavahetuse turismitoodete infoseminar. Üritusel tutvustati Lõuna-Eesti kõige põnevamaid talviseid tooteid ja aktiivse ajaveetmise võimalusi. Tartu ja Lõuna-Eesti ühisettekande tegi Olga Einasto. Üritusel jagati ka uusi Lõuna-Eesti vastvalminud talvetrukiseid.

**2. november turismitoodete infoseminar Moskvast**

Reisikorraldajatele ja turismiagentuuridele suunatud jõulu- ja aastavahetuse turismitoodete infoseminar Moskvast. Üritusel tutvustati Lõuna-Eesti kõige põnevamaid talviseid tooteid ja aktiivse ajaveetmise võimalusi. Lõuna-Eesti ja Tartu ühise ettekande tegi **Mare Raid**.

**3. ARTIKLID****22. mai ajaleht Postimees eriväljaanne „Puhka Eestis!“**

Eriväljaanne tutvustas Lõuna-Eestis puhkamise võimalusi. SA Lõuna-Eesti Turism kirjutas eriväljaandesse artikli rattaga seiklemise võimalustest Lõuna-Eestis.

**7. juuni EuroTour Magazine**

Igakuiselt ilmuva ajakirja seekordses, vene turule suunatud numbris oli artikkel Lõuna-Eesti vaatamisväärsustest ning suvesündmustest. Ajakirja tiraaž on 10 000 eksemplari ning numbrit levitatakse eelkõige Venemaa turismibüroodes ning messidel.

**November, The Baltic Guide**

*The Baltic Guide*'i soomekeelne Mardilaada erinumber, kus ka Lõuna-Eesti kauni sügavsinise ja karge visuaali ning ülevaatliku tekstiga esindatud oli, kutsus soomlasi siia talvist puhkust eriliselt veetma.

**Detsember, EuroTour Magazine**

Detsembrikuu ajakirjas ilmusid artikkel, talvesündmused ning pildid Lõuna-Eesti põnevamatest sündmustest ja talvise vaba aja veetmise võimalustest.

**Detsember, Le Voyageur**

Unikaalne Vene reisiajakiri, mida jagatakse bussides ja kruiisilaevadel, ajakirja partnerfirmaks on EuroLines (Eesti, Läti, Leedu jt Euroopa riigid), ECOLINES (Eesti, Läti, Leedu jt Euroopa riigid ning Ukraina), SOVAVTO PETERSBURG INC. Co (Soome), Reichert (Saksamaa, Poola), Vodohod (St.-Peterburgi kruiisilaevad). Detsembrikuu ajakirjas tutvustati Lõuna-Eestit kui turismiregiooni tervikuna ja anti ülevaade põnevamatest talvetoodetest ning üritustest neljal leheküljel.

**4. KOOSTÖÖ****Lõuna-Eesti maakondade turismiarendajate kohtumised:**

**3. märts** kohtusid sihtasutus ja kuue maakonna turismiarendajad, kes andsid ülevaate oma piirkonnas toimuvast ning jagasid ideid, kuidas võiks koostöö maakondade ja SA Lõuna-Eesti Turismi vahel veelgi edukam olla. Heaks kiideti igakuise uudiskirja mõte, samuti arutleti välisturgudele suunatud ühisturunduse teemadel.

**15. aprillil** kohtusid Lõuna-Eesti turismiarendajad. Sedapuhku arutleti välisturunduse teemadel. Kuna aga keskkond nõnda inspireeriv oli, ei piirdutud üksnes varem kokkulepitud

teemadega ning alguse said mitmed uued ideed, mis lähemas või kaugemas tulevikus loodetavasti ka konkreetsemat kuju võtma hakkavad.

**10. septembril** kohtusid Tartus turismiarendajad, et arutleda trükiste teemadel. Lepiti kokku trükiste formaat ja arutleti võimalikult põnevate sisulahenduste üle.

**8. novembril** kohtusid turismiarendajad, Live Reklaamiagentuur ja sihtasutus taaskord Lõuna-Eesti trükiste teemal Tartus. Kokku lepiti trükiste siulised kontseptsioonid ja kajastatavad põhiteemad, samuti trükiste vahele minevad vahelehed, mis kaetakse ettevõtjate rahadest.

### Uudiskiri

Aprillis alustas ilmumist Lõuna-Eesti turismi uudiskiri, mis erinevalt organisatsiooni varasematest uudiskirjadest kajastab nüüdsest terve Lõuna-Eesti turismiuudiseid, sündmusi ning igas numbris tutvustatakse pikemalt ka paari turismiga seotud inimest või ettevõtet/asutust. Ka ilmub uudiskiri nüüd igakuiselt, seda aitavad kokku panna kõigi 6 maakonna turismiarendajad, edastades oma maakonnas toimuvat infot. Uudiskirja levitatakse elektrooniliselt üle 400-le kontaktile, see arv kasvab pidevalt. SA LET kodulehel saab vastava vormi ära täites end uudiskirja lugejaks registreerida.

### Konkursid

- Konkurs „EHE Lõuna-Eesti“ viidi läbi novembrikuus, eesmärgiga tõsta Lõuna-Eesti kui turismipiirkonna mainet ja konkurentsivõimet ning tunnustada ja motiveerida turismiettevõtteid-/organisatsioone. Maakonnad esitasid kuni 3 nominenti oma maakonnas kategooriatesse 2010. a parim turismiobjekt ja 2010. a parim turismisündmus. Lõpliku valiku tegi SA Lõuna-Eesti Turism nõukogu. 2010. aasta parima turismiobjekti nominendid olid **Eesti Maanteemuuseum ja Alatskivi loss**, parimaks turismiobjektiks valiti kogupere **mängumaa Vudila Jõgevamaal**. Parima turismisündmuse nominentideks nimetati Võrumaal toimunud kohaliku toidu mess „**Uma mekk**“ ning **Lüübnitsa sibula- ja kalalaat Põlvamaal**, parima turismisündmuse tiitel läks samuti Jõgevamaale, **Suurele Paunvere väljanäitusele ja laadale**.
- Fotokonkurss „**Ehe Lõuna-Eesti**“ kuulutati välja juulis, parimaks osutus Uno Rootsmaa foto „Võrtsjärve ääres,“ teisele kohale tuli Liis Koseri esitatud „Hunnik ilveseid.“ SA Lõuna-Eesti Turism tunnustas ka oma lemmikut, milleks oli Annely Jakseni foto „Looduslapsed.“ Kõiki fotokonkursil osalenud fotosid saab vaadata SA Lõuna-Eesti Turismi Facebooki kontol.

### Koostöö EAS-ga:

Kristi Kass osales terve septembrikuu väldanud sihtturgude töörühmade kohtumistes, kus arutleti 2011. aasta tegevuste ja turgude hetkeolukorra üle.

26. novembril osales Tuuli Elstrok EASi kultuuri ja turismi mõttekojas, mõttekoja eesmärk on defineerida Eesti kultuuriturismi mõiste, leida ühisosa/huvid kultuuri ja turismi valdkondade jaoks, võttes neid arvesse oma lühi- ja pikaajsete tegevuste planeerimisel ning elluviimisel). Kohtumised hakkavad toimuma kord kuus, järeldused ja analüüs I kvartalis 2011 (vebruar).

### Partnerite kohtumised:

27. jaanuar partnerite kohtumine Tartus, kus arutleti partnerite lepingu ja SA edasise käekäigu ning toimimise teemadel, samuti määratleti partnerorganisatsioonide panused 2010. aastaks.

5. oktoobril partnerite kohtumine Tartus, kus arutleti, kuidas ja kas edasi minna 2011. aasta ning lepiti kokku partnerite finantseeringud järgmiseks aastaks.

#### **Nõukogu koosolekud:**

SA Lõuna-Eesti Turism nõukogu kogunes 2010. aastal 4 korral. Muutus SA nõukogu suurus, varasema 19-liikmelise nõukogu asemel on 2010. aastal nõukogu suuruseks 9 liiget. Nõukogu esinaiseks valiti Ulla-Maia Timmo.

## **5. KOOLITUSED**

### **7. oktoober ja 2. november Soome turu infopäevad**

SA Lõuna-Eesti Turism korraldas koostöös EAS-i turismiarenduskeskuse ja ajaleht „The Baltic Guidiga“ kaks Soome turule suunatud infopäeva, kus räägiti, kuidas soomlastele läheneda ja mida teha, et tegevused Soome turul veelgi edukamad oleksid. Kokku osales kahel infopäeval Tartus ja Moostes ligi 120 inimest. Peamiselt olid osalejaskonnas turismiettevõtjad ja turismiarendajad. Väga positiivne tagasiside ettevõtjatelt.

### **1. detsember Lõuna-Eesti turismikonverents**

Konverents keskendus vene turu temaatikale ja otsis vastust küsimusele, kuidas olla vene turul edukas ning kuidas vene turule sisenda. Osalejaid ca 150, kellest suurema osa moodustasid Lõuna-Eesti turismiettevõtjad. Tagasiside väga positiivne.

7.oktoobril pidas Kristi Kass Tartu Kutsehariduskeskuses loengu turismikorralduse ja rekreatsiooni eriala tudengitele – turismi süsteemi ülesehitus Eestis, EAS, regionaalsed katusorganisatsioonid, sihtasutuse tegevuse prioriteedid ja ülesanded jms.

27. detsembril pidas Tuuli Elstrok loengu hotelli StarEst administraatoritele Lõuna-Eesti vaatamisväärsustest ja põnevamatest sündmustest, et nood oskaksid hotelli saabuvatele välituristidele soovitada külastamiseks tõeliselt häid kohti/sündmusi.

## **6. PROJEKTID**

Märtsis esitas sihtasutus projektitaotluse **Põhjamaade Ministrite Nõukogu avaliku halduse programmi**, mis suvel sai ka positiivse vastuse. Projekti raames korraldati 10le Lõuna-Eesti turismiarendajale 2 õppereisi. 18.-20. oktoobril Soome (Turu linn) ning 7.-9. detsembril Rootsi (Göteborgi linn). Projekti abil tutvuti Soome ja Rootsi (regionaalsete) turismiorganisatsioonidega ning saadi palju kasulikke nõuandeid ja mõtteid, kuidas regiooni turundada, samuti kinnituse, et koostöö ettevõtjatega on turismi turundamisel hädavajalik.

Augusti lõpus kaasrahastas EAS Lõuna-Eesti turundusstrateegia projekti elluviimise 2011. aasta lõpuni. Projekti abil tutvustatakse Lõuna-Eesti kui atraktiivse sihtkoha brändi, toodetakse materjale ning töötatakse välja valdkonnapõhised marsruudid looduse ja kultuuri-ajaloo valdkonnas. Ka propageeritakse Lõuna-Eesti algupära ja erilisust. Tegevustes keskendutakse kolmele peamisele sihtturule – Soome, Saksamaa ja Venemaa, vähesel määral tegeletakse ka Läti ja Rootsi turuga. Toodetakse Lõuna-Eestit tutvustavad atraktiivsed trükised, mis sisaldavad erinevaid marsruute looduses matkajatele, kultuuri- ja ajaloo huvilistele ning talvel seiklejatele. Lisaks töötatakse välja interaktiivse Lõuna-Eestit tutvustav turismiinfo materjal, millega saab hiljem tutvuda SA kodulehel ning DVD-l, mida jagatakse koos teiste materjalidega messidel, seminaridel ja kohtumistel turismiprofessionaalidega. Ka osaletakse peamistel sihtturgudel toimuvatel turismimessidel, millele eelnevad

veebikampaaniad sihtriikides. Ka töötatakse Läti turu jaoks välja konkreetsed paketid koolivaheaja Lõuna-Eestis veetmiseks.

Juba on valminud vene turule suunatud Lõuna-Eesti talvetrükis (septembris, koostöös maakondadega), hetkel koostatakse kultuuri-ajaloo ning loodus- ja aktiivse puhkuse trükiseid koostöös reklaamiagentuur LiveReklaam ning maakondadega.

## 7. ORGANISATSIOONI ARENG

Alates 1. märtsist on SA Lõuna-Eesti Turism kollektiiv kaheliikmeline.

Novembris lisandus üheks kuuks praktikant Tartu Kutsehariduskeskuse turismikorralduse lõpukursuselt ning detsembri 3. nädalal vahetas ta välja teine praktikant, Raina Gerassimova, kes on sihtasutuses praktikal kuni märtsini 2011.

SA Lõuna-Eesti Turismil on alates juulist uus koduleht ([www.southeastonia.ee](http://www.southeastonia.ee)), mis on oma ülesehituse ning kujunduse osas palju kiita saanud, olles nt eeskujuks Lääne-Eesti Turismi peatselt valmivale kodulehele. SALET uus koduleht keskendub mitte vaid organisatsiooni enda, vaid terve Lõuna-Eesti kui terviku kohta info andmisele, sh 4 prioriteetset valdkonda: loodus-, aktiivne-, kultuuri-ajaloo ning spaa-puhkus.

Juulis lõi SA LET endale ka Facebooki konto [www.facebook.com/lounaeestiturism](http://www.facebook.com/lounaeestiturism), millel on nüüdseks juba pea 900 järgijat. Konto eesmärk on tutvustada Lõuna-Eestis pakutavaid tooteid ja teenuseid – puhkamisvõimalusi ning turismiuudiseid Eestis laiemalt, kasutades selleks ära üht praeguse aja populaarseimat sotsiaalse suhtluse võrgustikku.

Detsembris loodi Facebookis ka inglisekeelne, välituristidele suunatud Facebooki konto ([www.facebook.com/southeastonia](http://www.facebook.com/southeastonia)) Tartu & South-Estonia.

Sihtasutuse keskmine töötajate arv oli 2010. aastal 1 inimest ning talle arvestatud töötasu kokku oli 164 020 krooni, millele lisandub sotsiaalmaksu kulu.

Sihtasutuse juhatus on üheliikmeline ning nõukogu üheksaliikmeline. Juhatuse liikme tasu oli 2010. aastal 229 811 krooni, millele lisandub sotsiaalmaksu kulu. Nõukogu liikmed tasu ei saanud.

Sihtasutuse Lõuna-Eesti Turism tegevust iseloomustavad finantsnäitajad:

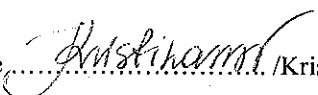
	2010. aasta	2009. aasta
Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja	1,67	1,29
Omakapitali (netovara) kordaja	2,48	4,41

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja: Käibevara/Lühiajalised kohustused  
 Omakapitali (netovara) kordaja: Vara/omakapital (netovara)

**Bilanss**  
(kroonides)

	Lisa nr.	31.12.2010	31.12.2009
<b>AKTIVA</b>			
<b>Käibevara</b>			
Raha	1	218 273	369 751
Nõuded ja ettemaksed	2	99 719	125 901
<b>Käibevara kokku</b>		<b>317 992</b>	<b>495 652</b>
<b>AKTIVA KOKKU</b>		<b>317 992</b>	<b>495 652</b>
<b>PASSIVA</b>			
<b>Lühiajalised kohustused</b>			
Võlad ja ettemaksed	3	189 970	378 873
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>		<b>189 970</b>	<b>378 873</b>
<b>Kohustused kokku</b>		<b>189 970</b>	<b>378 873</b>
<b>Netovara</b>			
Akumuleeritud tulem		116 779	136 933
Aruandeperioodi tulem		11 243	-20 154
<b>Netovara kokku</b>		<b>128 022</b>	<b>116 779</b>
<b>PASSIVA KOKKU</b>		<b>317 992</b>	<b>495 652</b>

Juhatuse liige  /Kristi Kass/

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialed for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials US  
 Kuupäev/date 11.04.2011  
 E-Audit OÜ, Tartu 8

**Tulemiaruanne**  
 ( kroonides )

	<b>Lisa nr.</b>	<b>2010.a.</b>	<b>2009.a.</b>
<b>TULUD</b>			
Tulu ettevõtlusest ja muud tulud		3 050	292 932
Sihtfinantseerimine		560 000	552 750
Projektidega seotud tulud	5	665 197	1 511 455
<b>TULUD KOKKU</b>	4	<b>1 228 247</b>	<b>2 352 797</b>
<b>KULUD</b>			
Finantseeritud projektide otsesed kulud	5	-378 366	-1 143 566
Mitmesugused tegevuskulud	6	-292 918	-500 095
Tööjõu kulud	7	-545 897	-734 783
<i>Palgakulu</i>		-408 664	-548 215
<i>Sotsiaalmaksu kulu</i>		-137 233	-186 568
<b>KULUD KOKKU</b>		<b>-1 217 181</b>	<b>-2 378 444</b>
<b>PÕHITEGEVUSE TULEM</b>		<b>11 066</b>	<b>-21 307</b>
<b>FINANTSTULUD JA – KULUD</b>			
Saadud intressid		0	1 153
Muud finantstulud		177	0
<b>FINANTSTULUD JA -KULUD KOKKU</b>		<b>177</b>	<b>1 153</b>
<b>ARUANDEAASTA TULEM</b>		<b>11 243</b>	<b>-20 154</b>

 Juhatuse liige ..... *Kristi Kass* /Kristi Kass/

 Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialled for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials UK  
 Kuupäev/Date 11.04.2011 9  
 E-Audit OÜ, Tartu

## Rahavoogude aruanne

	Lisa nr.	2010.a.	2009.a.
<b>1. Rahavood äritegevusest</b>			
Tulemi mõju rahavoogudele			
Aruandeperioodi tulem		11 243	-20 154
Saadud intressid jm finantstulud		-177	-1 153
Põhitegevusega seotud nõuete muutus	2	26 182	11 193
Põhitegevusega seotud kohustuste muutus	3	-188 903	22 276
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>		<b>-151 655</b>	<b>12 162</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Saadud intressid jm finantstulud		177	1 153
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>177</b>	<b>1 153</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>-151 478</b>	<b>13 315</b>
<b>Raha perioodi alguseks</b>	<b>1</b>	<b>369 751</b>	<b>356 436</b>
<b>Raha muutus</b>		<b>-151 478</b>	<b>13 315</b>
<b>Raha perioodi lõpuks</b>	<b>1</b>	<b>218 273</b>	<b>369 751</b>

## Netovara muutuste aruanne

	Akumuleeritud tulem	Aruandeaasta tulem	Kokku
<b>Seisuga 31.12.2008</b>	<b>66 331</b>	<b>70 602</b>	<b>136 933</b>
Akumuleeritud tulem	70 602	-70 602	0
2009.a. tulem	0	-20 154	-20 154
<b>Seisuga 31.12.2009</b>	<b>136 933</b>	<b>-20 154</b>	<b>116 779</b>
Akumuleeritud tulem	-20 154	20 154	0
2010.a. tulem	0	11 243	11 243
<b>Seisuga 31.12.2010</b>	<b>116 779</b>	<b>11 243</b>	<b>128 022</b>

Juhatuses liige ..... /Kristi Kass/

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialled for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials KS  
 Kuupäev/date 11.04.2011 10  
 E-Audit OÜ, Tartu

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Sihtasutuse Lõuna – Eesti Turism (edaspidi “Sihtasutus”) raamatupidamisarvestust on peetud ja aastaaruanne koostatud kooskõlas raamatupidamise seaduse, riigi raamatupidamise üldeeskirjaga, kehtivate õigusaktide ja Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

Sihtasutus on iseseisev kasumit mittetaotlev organisatsioon, mille põhitegevuseks on turismi arendamine Lõuna- ja Kesk – Eestis.

Raamatupidamise aastaaruanne koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, väljaarvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

### Raha ja pangakontod

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes arvelduskontode jääke ja kassas olevat sularaha.

### Nõuded

Ostjatelt laekumata summad ja muud nõuded on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses ja hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arved eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kantud aruandeperioodi kuludesse.

### Materiaalne põhivara

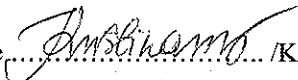
Materiaalne põhivara on vara, mille soetusmaksumus on üle 30 000.- krooni ning kasutusiga üle ühe aasta. Väikevahendite soetusmaksumus kantakse 100 % kuludesse nende kasutusele võtmisel. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses. Edasine kajastamine bilansis toimub soetusmaksumuses, millest on maha arvestatud akumulieeritud kulum. Antud aruandeperioodil uusi põhivarasid ei soetatud.

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, viitvõlad jm) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused).

### Tulud

Sihtasutuse tuludeks aruandeperioodil olid sihtasutusele tehtud liikmemaksud, mis on kajastatud tulude ja kulude aruandes real “Sihtfinantseerimine”, konkreetsete projektidega seotud kaasfinantseerimise tulud ja teenuste müügiga seotud tulud.

Juhatuse liige  /Kristi Kass/

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initialed for the purpose of identification only  
Initsiaalid/initials KS  
Kuupäev/date 11.04.2011  
E-Audit OÜ, Tartu

**Kulud**

Sihotstarbeliselt finantseeritud projektidega otseselt seotud kulud on kulud, mida on finantseeritud liikmetelt saadud tasudega ja kaasfinantseerijatelt saadud tasudega. Administratiivsetel ja muudel eesmärkidel tehtud tegevuskulud on kajastatud mitmesuguste tegevuskulude all.

**Sihtfinantseerimine**

Valitsuselt saadud sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna või kohustusena. Tegevuskulude sihtfinantseerimiseks saadud summad kajastatakse tuluna kompenseeritava kulu tekkimise perioodil. Vara soetamiseks saadud sihtfinantseerimine kajastatakse tulenevalt Riigi raamatupidamise üldeeskirjast põhivara soetamisel aruandepriodi tuludes. Saadud põhivara võetakse arvele ning amortiseeritakse tema kasuliku eluea jooksul. Kasutamata põhivara sihtfinantseerimine kajastatakse bilansis kohustusena.

Kasutamata sihtfinantseerimise jäägid avalikustatakse aastaaruande lisades.

Juhatuse liige .....  /Kristi Kass/

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
Initialed for the purpose of identification only  
Initsiaalid/initials KS  
Kuupäev/date 11.04.2011 12  
E-Audit OÜ, Tartu

**Lisa 1 Raha**

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Raha pangas	218 273	369 751
<b>Kokku</b>	<b>218 273</b>	<b>369 751</b>

**Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed**

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Laekumata intress	0	918
Maksude ettemaksukonto	28 415	26 702
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	0	18 000
Muud nõuded	2 481	2 081
Laekumata sihtfinantseerimine (Eesti)	68 823	77 105
Laekumata kaasfinantseerimine (Eesti)	0	1 095
<b>Nõuded ja ettemaksed kokku</b>	<b>99 719</b>	<b>125 901</b>

**Lisa 3 Võlad ja ettemaksed**

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Võlad tarnijatele	10 238	3 085
Maksuvõlad	28 311	26 338
<i>sh Erijuhtude tulmaks</i>	0	4
<i>Kogumispensionimakse</i>	20	0
<i>Isiku tulumaks</i>	9 787	9 025
<i>Sotsiaalmaks</i>	17 160	15 355
<i>Töötuskindlustusmakse</i>	1 344	1 954
Võlad töövõtjatele	18 461	0
Saadud sihtfinantseerimise ettemaks	132 960	219 595
<i>Tulevasete perioodide tulu sihtotstarbelistest toetustest</i>	<i>132 960</i>	<i>129 855</i>
<b>Võlad ja ettemaksed kokku</b>	<b>189 970</b>	<b>378 873</b>

Juhatuse liige ..... /Kristi Kass/

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialed for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials KS  
 Kuupäev/date 11.04.2011  
 E-Audit OÜ, Tartu

## Lisa 4 Tulud

	2010.a	2009.a
<b>Laekumine tegevuskuludeks, sh:</b>	<b>560 000</b>	<b>552 750</b>
Valgamaa OVL	45 000	50 000
Jõgevamaa OVL	45 000	50 000
Viljandimaa OVL	50 000	50 000
Tartumaa OVL	50 000	50 000
Võrumaa OVL	45 000	40 750
Põlvamaa OVL	45 000	25 000
Valga Maavalitsus	45 000	50 000
Jõgeva Maavalitsus	45 000	25 000
Viljandi Maavalitsus	50 000	50 000
Tartu Maavalitsus	50 000	50 000
Põlva Maavalitsus	45 000	50 000
Võru Maavalitsus	45 000	50 000
Võru Linnavalitsus	0	12 000
<b>Projektidega seotud tulud, sh:</b>	<b>665 197</b>	<b>1 511 455</b>
Muude projektide tulud		1 507 115
<i>Sh - EAS sihtfinantseerimine</i>	<i>496 896</i>	<i>427 132</i>
- Norra EMP	0	391 000
- Via Hanseatica	0	64 800
- VisoEst by Bike	0	594 308
- Muud	168 301	34 215
<b>Tulud teenuste ja toodete müügist</b>	<b>3 050</b>	<b>292 932</b>
<b>Tulud kokku</b>	<b>1 228 247</b>	<b>2 357 137</b>

## Lisa 5 Finantseeritud projektide otsesed kulud

2010. aastal	EAS sihtfinant- seerimine	Muud – EAS turismiturundus	Muud – Põhjamaade MN	Kokku
Finantseeritud projektide otsesed kulud	210 065	68 823	99 478	<b>378 366</b>
Palgakulu	214 020	0	0	<b>214 020</b>
Sotsiaalmaksu kulu	72 811	0	0	<b>72 811</b>
<b>Kokku</b>	<b>496 896</b>	<b>68 823</b>	<b>99 478</b>	<b>665 197</b>

2009. aastal	VisoEst by Bike	Norra EMP	Muud projektid	Kokku
Finantseeritud projektide otsesed kulud	390 805	353 724	399 037	<b>1 143 566</b>
Palgakulu	151 446	27 868	157 243	<b>336 557</b>
Sotsiaalmaksu kulu	52 057	9 408	52 796	<b>114 261</b>
<b>Kokku</b>	<b>594 308</b>	<b>391 000</b>	<b>609 076</b>	<b>1 594 384</b>

Juhatuse liige ..... /Kristi Kass/

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialed for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials KS  
 Kuupäev/date 11.04.2011  
 E-Audit OÜ, Tartu

**Lisa 6 Mitmesugused tegevuskulud**

	<b>2010.a</b>	<b>2009.a</b>
Kontori üldkulud	34 442	30 017
Kontoritarvete kulu	1 034	9 817
Telefoni kulu	15 076	11 476
Raamatupidamise ja auditi kulu	36 000	40 000
Väheväärtuslik inventar	8 050	0
Muud kulud ( lähetused )	41 828	45 403
Isikliku sõiduauto hüvitis	16 000	38 000
Panga teenustasud	2 337	4 152
Infotrükised ja reklaamikulud	30 955	37 708
Muud tegevuskulud (sh sisendkäibemaks)	107 196	283 522
<b>Kokku</b>	<b>292 918</b>	<b>500 095</b>

**Lisa 7 Tööjõukulud**

	<b>2010.a</b>	<b>2009.a</b>
Palgakulud	408 664	548 215
<i>sh juhatusel liikmele makstud tasud</i>	<i>239 144</i>	<i>280 668</i>
Sotsiaalmaksud	137 233	186 568
<b>Kokku</b>	<b>545 897</b>	<b>734 783</b>
Keskmine töötajate arve	1	1
Juhatusel liikmete arv	1	1

Juhatusel liige ..... /Kristi Kass/

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks  
 Initialled for the purpose of identification only  
 Initsiaalid/initials KK  
 Kuupäev/date 11.04.2011  
 E-Audit OÜ, Tartu

**Majandusaasta aruande allkirjad**

2010.a. majandusaasta aruande kinnitas SA Lõuna – Eesti Turism nõukogu koosolek

*25. aprillil* .....2011. aastal.

*Kristi Kass* .....2010.a.

Kristi Kass  
Juhatuse liige

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

### SA Lõuna-Eesti Turism nõukogule

Oleme auditeerinud SA Lõuna-Eesti Turism raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 8 kuni 15, on kaasatud käesolevale aruandele.

### Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

### Vandeaudiitori kohustus

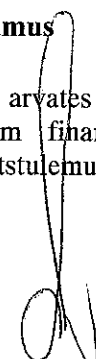
Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaätajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

### Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt SA Lõuna-Eesti Turism finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Ellen Tohvri

Vandeaudiitori number 293

Audiitorettevõtja tegevusloa number 41

11. aprillil 2011



Maire Rooma

Vandeaudiitori number 348

**SA Lõuna - Eesti Turism müügitulu vastavalt EMTAK 2008-le**

<b>EMTAK Tegevusala</b>	<b>2010</b>
94119 Muude ettevõtjate ja tööandjate organisatsioonide tegevus	3 050
<b>Müügitulu kokku</b>	<b>3 050</b>